

Bundesbeschluss
über
die Bewilligung von Nachtragskrediten für das Jahr 1942,
II. Teil.

(Vom 17. Dezember 1942.)

Die Bundesversammlung
der schweizerischen Eidgenossenschaft,
gestützt auf Art. 85, Ziffer 10, der Bundesverfassung,
nach Einsicht einer Botschaft des Bundesrates vom 7. Dezember 1942,
beschliesst:

Einziges Artikel.

Dem Bundesrat werden für das Jahr 1942 folgende Nachtragskredite bewilligt:

	Fr.
Verwaltungsrechnung	<u>9 290 272</u>
1 Allgemeine Verwaltung	<u>522 722</u>
103 Bundesrat	18 845
401 Besoldung des Präsidenten und der Mitglieder	17 150
402 Besoldung des Bundeskanzlers	1 695
104 Bundeskanzlei	<u>431 730</u>
412 Bezüge des nicht ständigen Personals und der Aushilfskräfte	116 000
450 Druck- und Buchbinderkosten, Schreibmaterial und übrige Bureaunkosten (Zentrale)	116 800
460 Bücher, Zeitungen und Zeitschriften	125
550 Bureaumaschinen (Zentrale)	198 805
105 Bundesgericht	<u>55 000</u>
401 Jahresentschädigung an die Gerichtsmitglieder und Zulage an den Präsidenten	55 000

Fr.

106 Eidgenössisches Versicherungsgericht	17 147
411 Besoldungen, Gehälter und Zulagen	1 700
440 Dienstkleider	72
450 Druck- und Buchbinderkosten, Schreibmaterial und sonstiger Bureaubedarf	600
460 Bibliothek	850
470 PTT-Gebühren	400
530 Hausdienst	5 800
550 Neuanschaffung von Mobiliar	900
600 Unentgeltliche Verbeiständung, Sachverständige, Zeugen	6 200
611 Veröffentlichung der Entscheidungen des Gerichtes .	675
612 Unvorhergesehenes (Verschiedenes)	450
2 Politisches Departement	478 500
201 Abteilung für Auswärtiges	53 500
420 Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 BtG	3 000
470 Verschiedenes (Telegramme, Transportkosten usw.) . .	50 000
932 Internationales Friedensbureau	500
202 Gesandtschaften und Konsulate	420 000
412 Gehälter, Zulagen und Entschädigungen für das Personal	380 000
422 Umzugskosten	40 000
3 Departement des Innern	2 011 638
301 Departementssekretariat	650
420 Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 BtG	300
480 Entschädigungen an Dritte für Kommissionen und Delegationen, Arbeitsleistungen im Nebenamt usw.	350
303 Schweizerische Landesbibliothek	300
420 Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 BtG	300
305 Eidgenössische Technische Hochschule, Verwaltung	81 466
401 Besoldung des Präsidenten	2 096
411 Allgemeine Verwaltung	10 800
414 Entschädigung des Rektors, Zulage zur Besoldung	320
415 Allgemeine Verwaltung	11 000
531 Hausdienst und Reinigungsmaterial	21 500
533 Wärmelieferung durch Fernheizkraftwerk	10 000
536 Hochschulturnhalle, Beitrag an Unterhalt	3 750

551	Mobiliar und Einrichtungen: Unterhalt (auch der Hauptwerkstätte)	Fr. 2 500
553	Mobiliar und Einrichtungen: Neuanschaffungen, ausserordentlicher Kredit	20 000
306	Eidgenössische Technische Hochschule, Unterricht und Forschung	252 711
411	Besoldungen der Professoren	75 000
412	Besoldungen der Assistenten	95 000
421	Entschädigungen für besondere Leistungen (Lehraufträge und Stellvertretung)	15 300
422	Anteil der Lehrerschaft an Schulgeldern und Honoraren (ohne Privatdozenten)	13 161
423	Entschädigungen an die Examinatoren und Experten der Aufnahme- und Diplomprüfungen.	7 000
431	Unfallversicherungsprämien und Krankenkassenbeiträge für die Assistenten	1 400
433	Beitrag an die Witwen- und Waisenkasse der Professoren	450
611	Unterricht und Forschung (Instituts- und Laboratorien-Kredite)	45 400
307	Fernheizkraftwerk der E. T. H.	295 700
411	Besoldungen, Gehälter und Zulagen für das Fernheizkraftwerk	2 000
450	Bureauekosten	1 200
550	Unterhalt und Reparaturen	12 500
611	Brennstoffbeschaffungskosten	280 000
308	Eidgenössische Anstalt für das forstliche Versuchswesen	900
412	Löhne und Zulagen	900
309	Eidgenössische Materialprüfungs- und Versuchsanstalt für Industrie, Bauwesen und Gewerbe	92 500
411	Besoldungen, Gehälter und Zulagen.	12 000
420	Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 BtG	8 000
470	Transportkosten, Zollaussagen und Haftpflicht	2 500
530	Hausdienst, Heizung und Beleuchtung, Hausmaterialverbrauch	30 000
551	Materialbeschaffung (Werkstoffe) für Prüfungen und Versuche, Klein- bzw. Verbrauchswerkzeuge, Materialunterhalt und -ersatz, Betriebskraft.	40 000

Fr.

313	Direktion der eidgenössischen Bauten	1 085 500
	502 Hochbauten	882 500
	503 Strassen- und Wasserbauten	83 000
	513 Gebäudeversicherung	35 000
	581 Hausdienst	85 000
	550 Mobiliaranschaffung und -unterhalt für die Zentral- verwaltung	50 000
314	Inspektion für Forstwesen, Jagd und Fischerei	117 581
	482 Eidgenössische Kommission für Natur- und Heimatschutz	500
	614 Forstkurse für das untere Forstpersonal	2 000
	821 An die Besoldungen des Forstpersonals	100 000
	824 Ausserordentliche Bundeshilfe an die Kantone Graubünden und Tessin infolge der Wasserverheerungen im September 1927.	13 681
	826 An weitere forstwirtschaftliche Zwecke	1 400
315	Gesundheitsamt	82 430
	612 Maturitäts-, Medizinal- und Lebensmittelchemiker- prüfungen	20 000
	861 Bekämpfung der Tuberkulose	40 000
	862 Bekämpfung gemeingefährlicher Epidemien	22 430
316	Statistisches Amt	1 900
	490 Entschädigungen an die Zivilstandsbeamten und Ehe- scheidungsgerichte.	1 900
	4 Justiz- und Polizeidepartement	28 327
402	Justizabteilung	700
	612 Geometerprüfungen, Ankauf und Prüfung von Instru- menten, Studien über vermessungstechnische Fragen, einschliesslich Fachliteratur	700
403	Polizeiabteilung	11 000
	420 Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 BtG	4 000
	471 Verschiedenes (Transportkosten, Taxen usw.)	1 000
	913 Unterstützung wiedereingebürgerter Schweizerinnen.	6 000
405	Versicherungsamt	11 627
	411 Besoldungen, Gehälter und Zulagen.	10 627
	420 Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 BtG	1 000

	Fr.
406 Amt für geistiges Eigentum	<u>5 000</u>
472 Anteil an den Kosten des Handelsamtsblattes	5 000
5 Militärdepartement	
	<u>1 209 800</u>
505 Abteilung für Flugwesen und Fliegerabwehr	<u>7 000</u>
411 Besoldungen, Gehälter und Zulagen	7 000
513 Abteilung für Luftschutz	<u>4 500</u>
421 Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 BtG	4 500
514 Direktion der Militärverwaltung	<u>4 000</u>
421 Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 BtG	4 000
546 Ausserdienstliche Tätigkeit	<u>683 000</u>
711 Vorunterricht (Art. 102 MO)	683 000
549 Erleichterung der Dienstpflicht	<u>350 000</u>
721 Militärversicherung (Art. 21 MO):	
1 Kosten des vorübergehenden Nachteils	200 000
722 Notunterstützung (Art. 22 MO)	150 000
571 Pferderegieanstalt	<u>70 000</u>
411 Besoldungen, Gehälter und Zulagen	4 000
571 Futter und Streue	66 000
581 Festungswachtkorps	<u>111 000</u>
421 Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 BtG	110 000
471 Verschiedenes (Taxen usw.)	1 000
590 Armee-Motorfahrzeugpark	<u>30 800</u>
421 Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 BtG	300
585 Anschaffungen für das Betriebsinventar, Ersatzteile, Verbrauchsmaterial, Betriebsmittel und Fahrzeug- unterhalt	80 000
6 Finanz- und Zolldepartement	
	<u>2 557 735</u>
601 Allgemeiner Aufwand	<u>1 788 200</u>
436 Vertrauensärztliche Untersuchungen	5 000
437 Beiträge für Einkauf in die Versicherungskasse	390 000

488 Arbeitgeberbeiträge im Sinne von Art. 5, Abs. 2, der Lohnersatzordnung	Fr. 335 000
489 Einlagen in die Versicherungskasse für Mehrbelastung bei unverschuldeter Auflösung des Dienstverhältnisses	273 200
442 Heiratszulagen	80 000
472 Telephontaxen (Anschlüsse ausserhalb der Zentrale Bundeshaus)	500 000
473 Erstellungs- und Erweiterungskosten für Telephonschlüsse ausserhalb der Zentrale Bundeshaus	20 000
474 Automatische Telephonzentrale Bundeshaus	
1 Abonnementstaxen	15 000
2 Gesprächstaxen	150 000
3 Rückvergütung von Personalausgaben	8 000
4 Erstellungs- und Erweiterungskosten	12 000
603 Liegenschaftsverwaltungen	9 000
418 Löhne und Zulagen	4 000
550 Ausgaben für den Betrieb der Waffen-, Schiess- und Flugplätze	5 000
604 Steuerverwaltung	693 000
411 Besoldungen, Gehälter und Zulagen	650 000
420 Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 BtG	35 000
460 Bücher, Zeitungen und Zeitschriften	500
472 Steuern und öffentliche Abgaben	1 500
520 Mietzinse	2 000
531 Hausdienst	4 000
605 Zollverwaltung, allgemeiner Aufwand	1 000
480 Kommissionen, Expertisen, Rechtsvertretungen, Arbeitsleistungen im Nebenamt	1 000
607 Zollverwaltung, Grenzwachtkorps	64 000
421 Taggelder und Reiseentschädigungen	28 000
422 Umzugskosten	16 000
424 Verpflegungszulagen	20 000
611 Bankenkommision	2 535
401 Vergütung an den Präsidenten und die Kommissionsmitglieder	2 535
612 Amt für Mass und Gewicht	5 000
493 Entschädigungen an Prüfbeamte für Gasmesser	5 000

	Fr.
7 Volkswirtschaftsdepartement	2 370 650
701 Departementssekretariat	2 500
420 Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 BtG	2 500
703 Handelsabteilung	250 000
450 Handelsamtsblatt	100 000
601 Wirtschaftliche Unterhandlungen, internationale Konferenzen wirtschaftlicher Natur	150 000
705 Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit	2 950
520 Eidgenössische Fabrikinspektorate, Mietzinse für die Diensträume	360
530 Eidgenössische Fabrikinspektorate, Heizung, Beleuchtung, Reinigung und Verschiedenes	600
550 Eidgenössische Fabrikinspektorate, Mobiliaranschaffungen	1 990
706 Bundesamt für Sozialversicherung	1 362 000
901 Krankenversicherung: ordentlicher Beitrag nach Art. 35, 37 und 38 KUVG	190 000
910 Alters- und Hinterlassenenversicherung und -fürsorge: 2 Bundesanteil am Reinertrag der Alkoholverwaltung	1 172 000
708 Landwirtschaft, Milderung der Notlage	100 000
856 Verschiedene Zweckbestimmungen	100 000
709 Landwirtschaft, Förderung des Ackerbaues	400 000
851 Anbauprämien und Abgabe von Saatgut	120 000
853 Weitere Beiträge zur Förderung des Ackerbaues (Anschaffung von Ackerbaugeräten, Maschinen usw. gemäss Art. 11 der Verordnung vom 12. März 1940).	280 000
711 Veterinäramt	253 200
551 Laboratoriumskosten (inbegriffen Fachschriften)	500
552 Beschaffung von Impfstoffen gegen Maul- und Klauenseuche	235 700
853 Beitrag an die Kosten der Kantonstierärzte	15 000
872 Fleischschauerkurse	2 000

	Fr.
8 Post- und Eisenbahndepartement . . .	<u>115 900</u>
801 Abteilung Rechtswesen und Sekretariat	<u>400</u>
460 Bücher, Zeitungen, Zeitschriften und topographische Karten.	400
802 Amt für Verkehr	<u>86 000</u>
411 Besoldungen, Gehälter und Zulagen.	10 000
420 Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 BtG	6 000
494 Treuhandstelle für die Automobiltransportordnung	20 000
803 Luftamt	<u>63 000</u>
492 Flugsicherungsdienst.	63 000
804 Amt für Wasserwirtschaft	<u>6 500</u>
420 Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 BtG	4 500
470 Verschiedenes (Transportkosten, Taxen usw.)	2 000
805 Amt für Elektrizitätswirtschaft	<u>10 000</u>
490 Vertragliche Entschädigung für Starkstromkontrolle	10 000
Regiebetriebe des Bundes	<u>21 085 848</u>
 Münzstätte	<u>84 856</u>
380 Verzinsung des Betriebskapitals	29 556
481 Einlagen in die eidgenössische Versicherungskasse	2 000
532 Beleuchtung	400
533 Reinigungsdienst	400
554 Verbrauchsgegenstände.	2 500
 Getreideverwaltung	<u>41 087</u>
A Betriebsrechnung	
II 3 Verbesserung und Verbilligung des Saatgutes	40 750
B Gewinn- und Verlustrechnung	
441 Dienstaltersgeschenke	112
480 Eidgenössische Getroidekommission	225
Landwirtschaftliche Versuchs- und Untersuchungsanstalten	
 Lausanne	<u>2 400</u>
420 Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 BtG	1 000
470 PTT-Gebühren usw.	1 400

	Fr.
Versuchsanstalt für Obst-, Wein- und Gartenbau, Wädenswil	55 600
420 Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 BtG	2 000
432 Vertrauensärztliche Untersuchungen	250
451 Druck- und Buchbinderkosten (Flugschriften)	3 000
452 Bureaukosten	750
460 Bücher, Zeitungen und andere Gegenstände	600
470 PTT-Gebühren und andere Abgaben, Transportkosten, Schadenversicherungen und Schadenvergütungen	6 000
520 Miet- und Pachtzinse	600
530 Heizung und Beleuchtung sowie Materialverbrauch für den Hausdienst	19 400
550 Materialbeschaffung, Unterhalt und Ersatz	23 000
Versuchsanstalt für Weinbau, Lausanne	7 000
411 Besoldungen, Gehälter, Löhne und Zulagen	2 000
550 Materialbeschaffung, Unterhalt und Ersatz	5 000
Hengsten- und Fohlendepot Avenches	67 900
412 Bezüge des nicht ständigen Personals (Tagelöhner, Heupresser, Mauser), der Aushilfskräfte auf Deckstationen	12 000
421 Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 BtG	800
432 Vertrauensärztliche Untersuchungen sowie Arzt- und Apo- thekerkosten	1 600
552 Futtermittel und Streue	52 000
553 Tierarzkosten und Hufbeschläge	1 500
Post-, Telegraphen- und Telephonverwaltung, insgesamt	20 827 000
<i>A. I. Betriebsrechnung der Postverwaltung</i>	<i>2 885 000</i>
II. Diensträume:	
<i>b. Umbau, Einrichtung und Unterhalt</i>	<i>340 000</i>
<i>c. Beleuchtung, Heizung, Reinigung</i>	<i>230 000</i>
III. Transporte:	
<i>b. Betriebsstoffe</i>	<i>400 000</i>
<i>e. Auto- und Pferdehalter, Boten</i>	<i>500 000</i>
<i>h. Hauptbahnen</i>	<i>1 240 000</i>
<i>l. Änderung und Unterhalt der Bahnpostwagen</i>	<i>50 000</i>
<i>m. Fracht und verschiedene Ausgaben</i>	<i>30 000</i>
IV. Verschiedenes:	
<i>e. Haftpflichtschädigungen</i>	<i>15 000</i>
V. Betriebserträge:	
<i>d. Verzinsung der Guthaben der Rechnungsinhaber</i>	<i>80 000</i>

Fr.

<i>A. II. Betriebsrechnung der Telegraphen- und Telefonverwaltung</i>	2 700 000
I. Personal:	
<i>k. Dienstkleider</i>	40 000
II. Diensträume:	
<i>c. Beleuchtung, Heizung, Reinigung</i>	40 000
III. Betriebsanlagen:	
<i>a. Unterhalt, Abbruch und Umbau der Betriebsanlagen</i>	2 500 000
<i>b. Betriebsstoffe</i>	120 000
<i>B. Gewinn- und Verlustrechnung</i>	18 784 000
III. Abschreibungen:	
<i>a. Gebäude in Wegfall</i>	24 000
IV. Rücklagen:	
<i>b. auf Betriebsanlagen</i>	18 600 000
V. Verschiedenes:	
<i>b. Kosten, die aus den Risikorücklagen gedeckt werden</i>	110 000
<i>C. Kapitalrechnung</i>	1 508 000
I. Liegenschaften	1 248 000
III. Mobilien:	
<i>a. Bahnfahrzeuge</i>	110 000
<i>d. Mobiliar, Werkzeug, Gerätschaften</i>	150 000

Also beschlossen vom Ständerat,
Bern, den 11. Dezember 1942.

Der Präsident: **Bosset.**
Der Protokollführer: **Leimgruber.**

Also beschlossen vom Nationalrat,
Bern, den 17. Dezember 1942.

Der Präsident: **E. Keller.**
Der Protokollführer: **G. Bovet.**

Der schweizerische Bundesrat beschliesst:
Veröffentlichung des vorstehenden Bundesbeschlusses im Bundesblatt.
Bern, den 17. Dezember 1942.

Im Auftrag des schweiz. Bundesrates,

Der Bundeskanzler:
G. Bovet.

**Bundesbeschluss über die Bewilligung von Nachtragskrediten für das Jahr 1942, II. Teil.
(Vom 17. Dezember 1942.)**

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1942
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	26
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	28.12.1942
Date	
Data	
Seite	972-981
Page	
Pagina	
Ref. No	10 034 814

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.